



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7174169 / 14.01.2019
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020790 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.334,080 KG Net weight 1.198,080 KG

17663
180213663
5008912329

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441435 speed gear 4th cpl Customer article number: 2501441435Position4	1.248 PC	1.198,080 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	4 PC	30 KG
900002	TBA-500079 EPP-Packaging LT2	48 PC	96 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	4 PC	10 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1248
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: L
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 16/01/19
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union eingetragenen Markennamen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einzufüllen
1-21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

rosa = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplar pour commanditaire rosa = Exemplar pour expéditeur bleu = Exemplar pour destinataire vert = Exemplar du transporteur wit = Exemplar voor lastgever rosa = Exemplar voor afzender blau = Exemplar voor geadresseerde groen = Exemplar voor vervoerder blanco = Exemplar por comitente rosa = Exemplar por remitente blu = Exemplar por destinatario verde = Exemplar por transportador white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier ivind = Exemplar for endrögylver rosa = Exemplar for sender blau = Exemplar for addressee grün = Exemplar for forwarder		1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19 000 349 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11																									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu: Modugno Land/Pays: Italien 14/01/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 14/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229834																											
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF-NOMAU		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 115 Pack																									
8 Art der Verpackung Mode d'emballage TRANSMISSION PARTS		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 115 Pack Transmission parts																									
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23869																									
12 Umlauf in m³ Cubage m³																											
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondereinschreibungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer																									
14 Rückmeldung Remboursement		20 Besondere Vorkehrungen Conventions particulières																									
15 Frachtführerangabe Prescription d'accompagnement Frei Franco Unfrei Non Franco		21 Empfänger Destinataire GETRAG S.P.A. 14.01.2019																									
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG S.P.A. Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg 16 GEN 2019																									
24 Empfänger Destinataire GETRAG S.P.A. 14.01.2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Klein-Tausch</th><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Klein-Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art	Anzahl	Klein-Tausch	Art	Anzahl	Klein-Tausch	Euro-Palette			Euro-Palette			Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette			Einfach-Palette			Einfach-Palette		
Art	Anzahl	Klein-Tausch	Art	Anzahl	Klein-Tausch																						
Euro-Palette			Euro-Palette																								
Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette																								
Einfach-Palette			Einfach-Palette																								
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amteszeichen Timbre Kfz: LB-SC 1840 Anhänger: LB-SC 293																									
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																									

En cas de marchandises dangereuses, insérer à la partie ligne de centre Numéro d'urgence, Numéros ONU et Groupes d'emballage. Marchandises des classes 1 à 7 voir demande spéciale dans A447, Chapitre 2.